

No. 21618. EUROPEAN AGREEMENT ON MAIN INTERNATIONAL TRAFFIC ARTERIES (AGR). CONCLUDED AT GENEVA ON 15 NOVEMBER 1975¹

N° 21618. ACCORD EUROPÉEN SUR LES GRANDES ROUTES DE TRAFIC INTERNATIONAL (AGR). CONCLU À GENÈVE LE 15 NOVEMBRE 1975¹

DECLARATION concerning the declarations made by France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America²

DÉCLARATION concernant les déclarations formulées par la France, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis d'Amérique²

Received on:

23 August 1984

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Reçue le :

23 août 1984

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

[TRADUCTION — TRANSLATION]

“By their note of 26 July 1984, disseminated as depositary notification C.N.176.1984.TREATIES-2 of 6 August 1984, the Governments of France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America answered the assertions made in the declaration [by the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, made upon accession, with respect to the application to Berlin (West) of the Convention]. The Government of the Federal Republic of Germany, on the basis of the legal situation set out in the note of the three powers, wishes to confirm that the application to Berlin (West) of the above-mentioned [Agreement], extended by it under established procedures, continues in full force and effect.

“The Government of the Federal Republic of Germany wishes to point out that the absence of a response to further statements of a similar nature should not be taken to imply any change of its position in this matter.”

Registered ex officio on 23 August 1984.

Par leur note du 26 juillet 1984, diffusée par notification dépositaire C.N.176.1984.TREATIES-2 en date du 6 août 1984, les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ont répondu aux affirmations contenues dans la déclaration [du Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, concernant l'application de l'Accord à Berlin-Ouest formulée lors de l'adhésion]. Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, sur la base de la situation juridique décrite dans la note des trois puissances, tient à confirmer que l'Accord susmentionné, dont il a étendu l'application à Berlin-Ouest conformément aux procédures établies, continue d'y être pleinement en vigueur.

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne tient à signaler que l'absence de réponse de sa part à de nouvelles communications de même nature ne devra pas être interprétée comme signifiant un changement de proposition en la matière.

Enregistré d'office le 23 août 1984.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1302, No. I-21618, and annex A in volumes 1303, 1306 and 1364.

² *Ibid.*, vol. 1364, No. I-21618.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1302, n° I-21618, et annexe A des volumes 1303, 1306 et 1364.

² *Ibid.*, vol. 1364, n° I-21618.